

物寄難症在內外不論遠年近日之症定能包醫全愈親自
診治者將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾
患者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

補腎壯陽丸	每樽五元	補腎壯陽丸	每樽五元	人參十全大補茶	每包二元	人參鹿茸大補茶	每包三元
壯陽長血丸	每樽五元	參茸壯血丸	每樽五元	雙料牛補清茶	每包一元二角	參茸武溪茶	每包三元
腎虧補血丸	每樽五元	夜夢遺精丸	每樽五元	廿年舊清遠茶	每包一元	參茸補血氣浸酒	每料十元
內傷吐血丸	每樽五元	化痰止咳丸	每樽二元	丸散太多不能盡錄		倘各梓里惠顧	
風濕骨痛丸	每盒三元	皮膚止癢膏	每盒貳元	倘各梓里惠顧		請向近地之信局	
拔毒生肌膏	每盒貳元	拔毒痔漏膏	每盒二元	付郵費買者自理		或銀行	
腳氣腫痛丸	每樽五元	花柳白濁丸	每樽二元				
花柳餘毒丸	每樽五元	花柳解毒散	每料五元				
花柳疔毒丸	每樽五元	立止頭痛丸	每樽二元				
立止肚痛丸	每樽二元	立止暈浪丸	每樽二元				
立止心痛丸	每樽二元	大便下血丸	每樽二元				
立止勾虫丸	每樽二元	小腸氣痛丸	每樽二元				
哮喘蝦氣丸	每樽二元	斷根臭狐丸	每樽二元				
開胃化滯丸	每樽二元	跌打刀傷散	每盒五元				
止流虛濁丸	每樽五元	萬應膏藥	每張五毛				
眼科萬應丸	每樽二元	參茸戒煙丸	每樽二元				
婦科調經丸	每個一元	立止鼻血丸	每樽二元				
立止發冷丸	每樽二元	人參大蛤蚧茶	每包二元				
撞紅消毒丸	每樽二元						

立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以為報謹書數言登報俾有病者知所問津焉

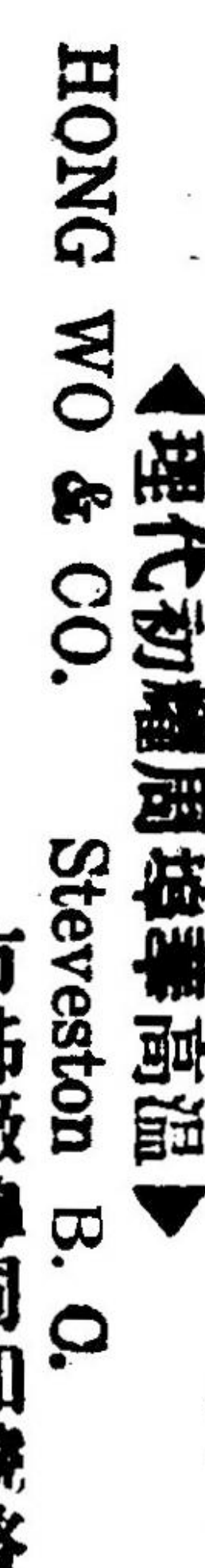
天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

真係有功效

謝先生之恩故爲之介紹傳染疾者知所問津焉

543 Grant Avenue San Francisco, Cal.



礮樓猛射電燈
每盞銀七拾元
 (乾電器具齊備)

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver B.C.

及什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三

46 Hastings Street West
Phones Sev. 2933-2934 Vancouver, B. C.

本商店總公司在舍路支店分設打金馬碌崙日本橫濱神戶各處專辦日本海味集貨伙食物糧價廉華人梓里無論大小一律歡迎務期交易者心滿意足爲止

溫哥華埠支店在喜士定街西四十六號電話（試歷）二九三三
本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豆腐豆 銀魚干 豉油
柴魚 尤魚 蓮藕干
魚仔干 桶蕎題 罐頭包魚
罐頭竹筍 古屋商店謹啓

Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街
門牌八十八號包辦酒席日
夜茶點僑胞光顧一律歡迎

▲電話 (矢毛) 22932 - 26040

總理 朱廣煒 司理 黃仲華 李子敬 啟
朱明章 關基

[illegible]

▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器

第九號新式留聲機器
每具十九元壹角寄費在外

第十號新式留聲機器
每具十九元壹角寄費在外

▲新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

夜歸病鞋	五件	劉瑞麟天	兩件	私探晴文	三件	夜歸病鞋	五件	劉瑞麟天	兩件	私探晴文	三件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	負夜歸寧	三件	重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	負夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件	蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件	小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件	小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	太子下魚舟	三件	長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	太子下魚舟	三件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	藍芳草探監	三件	閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	藍芳草探監	三件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件	四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
貂蟬拜月	三件	醉心粵謳	一件	重見李夫人	兩件	貂蟬拜月	三件	醉心粵謳	一件	重見李夫人	兩件
碧月收棋	兩件	花團雙喜	一件	楊貴妃醉酒	一件	碧月收棋	兩件	花團雙喜	一件	楊貴妃醉酒	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件	孔明歸天	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭墓	一件	正德下江南	四件	陰魂雪恨	兩件	笛仔祭墓	一件	正德下江南	四件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三件	八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三件
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻	黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻
荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四件	荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四件
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一件	蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一件
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三隻	晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三隻
陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	四件	陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	四件
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	兩隻	梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	兩隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻	鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	三隻	逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	三隻
平貴別窑	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四件	平貴別窑	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四件
金葉菊	六只	大開門	一只	林其泰登仙	三件	金葉菊	六只	大開門	一只	林其泰登仙	三件
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大鬧能仁寺	三件	仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大鬧能仁寺	三件
困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二件	困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二件
盲公捱冷放女懷情郎	共一只	寫壽紅繡鞋	共一只	寫壽紅繡鞋	共一只	盲公捱冷放女懷情郎	共一只	寫壽紅繡鞋	共一只	寫壽紅繡鞋	共一只
夜蕩舟	燭大鼓	共一只	鹹水歌板	眼共一只	夜蕩舟	燭大鼓	共一只	鹹水歌板	眼共一只		
五更嘆	男燒衣	共一只	一正綢送情郎	共一只	五更嘆	男燒衣	共一只	一正綢送情郎	共一只		
土姑娘算命	賣雜貨共一只	關諫瑞蘭亞蘭賣魚共一只	關諫瑞蘭亞蘭賣魚共一只	土姑娘算命	賣雜貨共一只	關諫瑞蘭亞蘭賣魚共一只	關諫瑞蘭亞蘭賣魚共一只				
白花亭開酒	十八摩共一只	美女尋針	陳世美共一只	白花亭開酒	十八摩共一只	美女尋針	陳世美共一只				
担梯望月	仙花調	共一隻	放白鴿酒金橋問卦共一隻	担梯望月	仙花調	共一隻	放白鴿酒金橋問卦共一隻				

以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理

▲并有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶奴	三件
園困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只	錦上添花	三件
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理			

(唱針) 三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面 價銀二毛
三口庄每口唱碟卅個 價銀一毛

雲高華五洲大藥房中國唱碟
Fine Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.